

الرّسالة الإخباريّة – كانون الأول/ديسمبر 2024

قطاع المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية في لبنان في ظل الحرب

نظرة على الوضع الحالي

وسط الحرب الحالية المستمرة على لبنان والتي بدأت في تشرين الأول/أكتوبر 2024 وشهدت تصعيدًا سريعًا في نهاية أيلول/سبتمبر 2024، تمتد الغارات الجوية الإسرائيلية إلى ما هو أبعد من الحدود الجنوبية، لتُلق آثارًا بالمنزل السكنية، والمحلات التجارية، والبنية التحتية المدنية، وتؤثر بشكل مباشر على المدنيين/ات في تلك المناطق. وقد نزح عدد كبير من الأشخاص من البقاع وجنوب لبنان وضاحية بيروت الجنوبية، حيث بلغ عدد النازحين/ات حوالي مليون ونصف المليون نازح/ة حتى تشرين الأول/أكتوبر 2024.

لمعرفة المزيد عن السكان المتضررين/ات، وتدخّلات الجهات الشريكة المُستجيبة، والتحديثات حتى 21 تشرين الثاني/نوفمبر 2024، يمكنكم/ن الاطلاع على موجز حالة الطوارئ [هنا](#).

تعرّض تحديثات خطة الاستجابة للطوارئ لشهر كانون الأول/ديسمبر المزيد من التقارير والتحديثات حول الوضع:

- تقرير تتنّع التَّنقل الصادر في 5 كانون الأول/ديسمبر رقم 66 (Mobility Snapshot Round 66) عن مصفوفة تتبع النزوح (DTM) التابعة للمنظمة الدولية للهجرة (IOM) [هنا](#).
- تقرير الوضع الأسبوعي رقم 49 الصادر عن رئاسة مجلس الوزراء والأمانة العامة لمجلس الدفاع الأعلى [هنا](#).
- تقرير تحديثات الطوارئ العاجلة رقم 18 الصادر عن المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في لبنان [هنا](#).
- تقرير منظمة الصحة العالمية حول حالة الطوارئ الصحية في لبنان رقم 11 [هنا](#).
- تقرير الأونروا رقم 15 حول حالة الاستجابة الطارئة في لبنان [هنا](#).
- تقرير اليونيسف حول حالة الطوارئ الإنسانية في لبنان رقم 9 [هنا](#).
- تقرير برنامج الأغذية العالمي حول حالة الطوارئ في لبنان رقم 10 [هنا](#).
- تقرير المنظمة الدولية للهجرة حول حالة الطوارئ رقم 4 [هنا](#).
- تقرير مجموعة الأمن الغذائي والزراعة حول حالة الطوارئ في لبنان رقم 17 [هنا](#).

اجتماع شبكة المياه في لبنان في 19 تشرين الثاني/نوفمبر 2024؛ المساعدات الفرنسية للبنان في قطاع المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية

في 19 تشرين الثاني/نوفمبر 2024، نظمت pS-Eau و LEWAP ندوة عبر الإنترنت، شملت الجهات الفاعلة في التعاون اللامركزي وغير الحكومي (NGDC) كالسلطات المحلية، والجمعيات الفرنسية، والأكاديميين/ات، والشركات المُشاركة أو الراغبة في المشاركة في قطاع المياه والصرف الصحي في لبنان. وسعت الندوة الإلكترونية إلى ربط الجهات الفاعلة في التعاون اللامركزي بالجهات الفاعلة أو المبادرات الأخرى أو منظمات المجتمع المدني في مجال المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية في لبنان.

وركزت الندوة على المساعدات الفرنسية اللامركزية في قطاع المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية، والمساهمات المحتملة التي يمكن للتعاون الفرنسي أن يُقدّمها مع الجهات الفاعلة المحلية (البلديات، ومنظمات المجتمع المدني) والمنظمات الدولية.

وتضمّن جدول أعمال الندوة ما يلي:

- المقدمة: عروض تقديمية من pS-Eau و LEWAP، والهدف والغاية من الاجتماع:
 - ميلودي بواسيل، مرجعية حوض البحر الأبيض المتوسط لدى pS-Eau؛
 - جاسمن القارح، مُنسقة LEWAP؛

- جيري غيرين، المسؤول المواضيعي - الرابط بين الإجراءات والجهات الفاعلة في حالات الطوارئ والتنمية لدى ps-Eau

- التنسيق في مجال المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية، والجهات الفاعلة المعنية:
- جاكوب باجك، المنسق الوطني للمياه والصرف الصحي والنظافة الصحية لدى اليونسف
- أهمية منظمات المجتمع المدني اللبناني: الممارسات الفضلى للاستجابة المحلية والمستدامة للطوارئ
- ليا ماسكارو، وكالة التعاون التقني والتنمية (ACTED)
- مشاركة البلديات اللبنانية في تنسيق المساعدات في قطاع المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية
- غسان طيون، نائب رئيس بلدية زغرتا-إهدن
- وضع واحتياجات النازحين/ات، وبيانات التصنيف الأولية
- ألين معلوف، مبادرة REACH

لمعرفة المزيد حول الندوة، يُمكنكم الاطلاع على التقرير [هنا](#).

أخبار من مشروع الاتحاد الأوروبي "حوكمة" (مدد 3)

أنشطة الشركاء في الأشهر الثلاثة الماضية

يوصل مشروع "حوكمة" الممول من الاتحاد الأوروبي (HawkaMaa-EU) نشاطاته في تعزيز إدارة المياه وخدمات المياه والصرف الصحي العامة لجميع المجتمعات المحتاجة في لبنان. ويعمل عليه ائتلاف من منظمات فاعلة مختلفة؛ حيث تعمل وكالة التعاون التقني والتنمية (ACTED)، ومنظمة العمل ضد الجوع (ACF)، و WW-GVC، و LeRelief، و Solidarités International، و كمنظمات شريكة مُنفذة، بدعم من IMPACT، والمركز اللبناني للدراسات (LCPS)، وجمعية "نحن" (NAHNOO)، و LEWAP. للأسف، أدى النزاع في لبنان إلى عدم إمكانية تنفيذ العديد من أنشطة المشروع المُخطّط لها حول البنية التحتية، مما ساهم في إلغاء نموذج التقارب (Convergences form).

ومع ذلك، قام الشركاء في الائتلاف بإعادة توجيه الأنشطة المتبقية للاستجابة للاحتياجات الطارئة لمؤسسات المياه. وتشمل هذه الأنشطة التي سيتم تنفيذها في الربع السنوي القادم مساعدة مؤسسة مياه لبنان الشمالي، ومؤسسة مياه البقاع، ومؤسسة مياه لبنان الجنوبي، ومؤسسة مياه بيروت وجبل لبنان في الدعم التشغيلي والصيانة، وذلك في إطار برنامج EI-SICR الخاص بالمشروع. بالإضافة إلى ذلك، سيتم تركيب محوّل في محطة ضخ التليل (عكار). أما في مجدل (الشمال)، فسيتم تركيب نظام طاقة شمسية صغير لتشغيل مضخة مُعززة في محطة الضخ. وأخيرًا، سيتم وضع نقاط توزيع مياه مشتركة في صيدا وصور والنبطية.

الأخبار الوطنية والمؤسسية

تحديثات من وزارة الطاقة والمياه

تغيّر السياق بشكل كبير خلال الأيام القليلة الماضية مما يتطلب تعديل أولويات واستراتيجية استجابة قطاع المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية. فقد أعلن وقف إطلاق النار ضمن اتفاق مدته 60 يومًا. وشهد لبنان حركة مغادرة سكانية كبيرة من مراكز النزوح الجماعية. وتقدّر وزارة الطاقة والمياه أنّ تكلفة تعافي قطاع المياه ستتجاوز 200 مليون دولار أميركي. والوضع لا يزال هشًا. كما برزت تطورات جديدة في سوريا قد تؤثر بشكل مباشر أو غير مباشر على لبنان.

أما من حيث تقييم أنظمة المياه ومياه الصرف الصحي العامة، المطلوب قبل أي تدخّلات، بما في ذلك تقييم خطوط التوزيع، فقد:

- أجرت مؤسسة مياه البقاع مسحًا أوليًا للأضرار والاحتياجات. وستتبع ذلك الميزانيات التقديرية. في الوقت الحالي، ما يُقام هو على مستوى الإنتاج. إذ لا يمكننا معرفة جميع الأضرار في الشبكات قبل الانتهاء من هذا المستوى.
- في القرى الواقعة على الخطوط الأمامية في الجنوب، هناك كيلومترات من الشبكات ومحطات المياه المتضررة. من المحتمل أن تكون هناك حاجة لإعادة بناء أنظمة بأكملها.
- أما في ضاحية بيروت الجنوبية، فمن المحتمل أن تكون هناك مشاكل في الشبكات بشكل أساسي؛ والمسح مستمر. كما من المرجح أن تكون هناك حاجة لإعادة بناء روابط الشبكات التي تصل محطات الضخ بالمنزل.

وفي ما يتعلّق بالاشتراكات، تؤكد وزارة الطاقة والمياه على أهمية تحديد معايير الإعفاءات بشكل واضح. والنقاشات دائرة بين وزارة المالية ووزارة الطاقة والمياه لضمان التفاهم المتبادل والتوافق بشأن هذه المسألة، وما إذا كانت وزارة المالية ستمدّد لمؤسسات المياه مقابل أي إعفاءات.

هناك حاجة إلى الوقود لمحطات الضخ – لا سيّما في الجنوب والبقاع. كما تتجلى الحاجة إلى المؤلّدات وقطع الغيار اللازمة لمرافق مؤسسات المياه، مع الإشارة إلى أنّ اليونيسف تقدّم بعضها. كما يتعيّن إصلاح أنظمة الإنتاج والتوزيع.

أخبار من قطاع المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية

تماشيًا مع وقف إطلاق النار، سيرسل قطاع المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية قريبًا استبيانًا سريعًا لتحديد الجهات الشريكة المهمة أو الملتزمة بالعمل في إصلاح أنظمة الإنتاج والتوزيع.

- تحديد الأموال المتاحة والأموال التي يمكن إعادة تخصيصها
 - الأنشطة ذات الأولوية لقطاع المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية هي كما يلي:
1. تقييم البنى التحتية المتضررة للمياه والصرف الصحي بما في ذلك شبكات المياه والمجاري.
 2. التدخلات الداعمة لاستعادة إمدادات المياه من خلال الأنظمة العامة (الإنتاج والتوزيع)، لا سيّما في الجنوب، والنبطية، وبعبلبك - الهرمل، والضاحية الجنوبية لبيروت. ودعم إعادة التأهيل السريع في حالات الطوارئ لشبكات المياه والصرف الصحي الفرعية المتضررة بسبب الأعمال العدائية.
 3. دعم تشغيل وصيانة مؤسسات المياه للحفاظ على أنظمة إمدادات المياه العاملة (الوقود، والمولدات، وقطع الغيار، والكلور، وما إلى ذلك).
 4. تركيب أو إصلاح سريع لنقاط مياه الشرب العامة الطارئة القائمة و/أو نقل المياه بالشاحنات حيثما كان ذلك ضروريًا إلى المناطق التي لا توجد بها أنظمة إمداد مياه عاملة، والمناطق التي يرتفع فيها عدد من عدادوا/عدن من النزوح، والمناطق التي تستضيف النازحين/ات داخليًا، إلخ.
 5. الدعم المشروط لتخزين المياه على مستوى الأسرة، للأسر الأكثر ضعفًا.
 6. تحديد أماكن تخزين مواد المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية لاستخدامها في حالات الطوارئ والتصعيد المفاجئ.
 7. تقديم المساعدة في مجال المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية للأشخاص الأكثر حاجة خارج مراكز النزوح الجماعية (مزيج من المساعدات العينية والنقدية).
 8. استمرار دعم خدمات المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية للنازحين/ات داخليًا الذين/اللواتي بقوا/بقين في مراكز النزوح (مراكز النزوح التابعة لوحدة إدارة مخاطر الكوارث وغير التابعة لها)، ولمراكز النزوح الجديدة التي تم افتتاحها مؤخرًا، بما في ذلك توزيع حصص النظافة الصحية ومستلزمات تنظيف المراكز، وصيانة المرافق، وتقديم الحلول المستدامة لإمدادات مياه الشرب والمياه المنزلية، وخدمات الصرف الصحي، والماء الساخن، ومساحات غسل الملابس/الغسّالات، إلخ). والتركيز على اختبار جودة المياه في مراكز النزوح الجماعية وعلى التدابير التصحيحية.
 9. مواصلة تقديم خدمات المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية للنازحين/ات في المخيمات غير الرسمية.

أحدث المنشورات

يمكنكم الاطلاع على المزيد من المنشورات على [قاعدة بيانات LEWAP](https://www.lewap.org) و [ps-Eau](https://www.pseu.org). وللمشاركة المنشورات، يُرجى إرسالها عبر البريد الإلكتروني إلى contact@lewap.org.

لبنان: تقييم كميات الدمار والحطام في المباني – محافظات الجنوب والنبطية (حتى تاريخ 5 تشرين الثاني/نوفمبر 2024)

LEBANON – BUILDING DESTRUCTION AND DEBRIS QUANTITIES ASSESSMENT
South and Nabatiyeh Governorates
Satellite imagery: 5 November 2024 | Published: 29 November 2024



This publication presents the findings of a remote assessment of building destruction and debris quantities in areas affected by the recent conflict impacting Lebanon since October 2023. The assessment is conducted by the United Nations Human Settlements Programme (UN-Habitat), the University of Balamand, and the Center for Environmental Research of the Eastern Mediterranean CREEMO at Saint Joseph's University. It covers seven districts in two governorates, as follows:

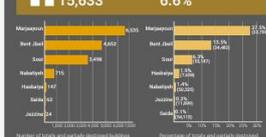
• South Governorate: Sour, Saida and Jezzine districts

• Nabatiyeh Governorate: Nabatiyeh, Marjayoun, Beir Jbel and Hasbaya districts

Building destruction

Number of totally and partially destroyed buildings: 15,633

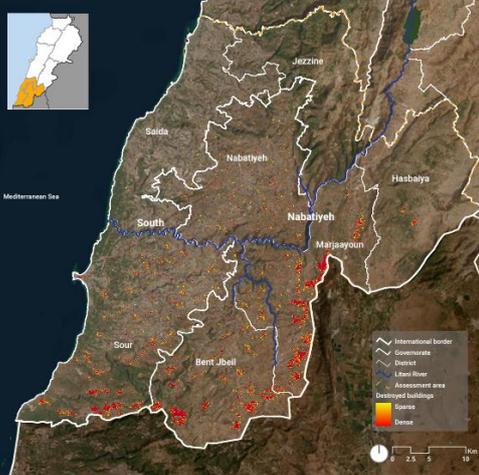
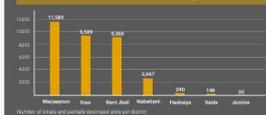
Percentage out of the total number of 232,426 pre-conflict buildings: 6.6%



Unit destruction

Number of totally and partially destroyed units: 33,448

Percentage of totally and partially destroyed units out of the total number of 232,426 pre-conflict units: 14.4%



أجرى برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (UN-Habitat) في لبنان، بالتعاون مع جامعة البلمند، ومركز البحث البيئي – المساحة المتوسطة الشرقية (CREEMO) في جامعة القديس يوسف، تقييمًا عن بُعد لحال صور الأضرار الصناعية لتقدير كميات الدمار والحطام في سبع مناطق في محافظتي الجنوب والنبطية، المتضررة من النزاع منذ تشرين الأول/أكتوبر 2023.

وباستخدام صور ما قبل النزاع وصور حديثة من أيلول/سبتمبر 2023 و 5 تشرين الثاني/نوفمبر 2024 على التوالي، كشفت الدراسة مناطق حلّ بها دمار كلي وجزئي

للمباني، واحتسبت عدد هذه المباني وكذلك نسبتها من إجمالي عدد المباني قبل النزاع. كما قدرت عدد الوحدات المُدمرة كليًا وجزئيًا في هذه المباني وكمية الحطام الناتج عنها. بالإضافة إلى ذلك، قُدّمت تحليلًا على مستوى المساحات العقارية لهذه البيانات. ويُعتبر التقييم جزءًا من تقييمات مماثلة في مناطق مختلفة متضررة من النزاع في لبنان، ومن المتوقع إجراء تقييمات قادمة لمحافظة أخرى. يُمكنكم الاطلاع على تقييم كميات الدمار والحطام في المباني، وتفاصيل حول المنهجية المستخدمة والتحذيرات التي يُوجّهها هنا.

تقييم لأثر النزوح وتقييم سريع للاحتياجات (DIRNA) - IMPACT

Displacement Impact and Rapid Needs Assessment (DIRNA)

REACH

Objective

The escalation of the conflict intensified in Lebanon on September 24, 2024, which has resulted in the displacement of hundreds of thousands of individuals, the Displacement Impact and Rapid Needs Assessment (DIRNA) was initiated.

The general objective of the Displacement Impact and Rapid Needs Assessment (DIRNA) is to generate a comprehensive snapshot of the current level of how the ongoing conflict and displacement are affecting access to essential services. It also aims to identify the priority needs of internally displaced persons (IDPs) living outside Government and NGO/Embassy collective sites, as well as the host communities in areas of arrival. The assessment will provide actionable insights to guide and prioritize emergency humanitarian responses, ensuring that the most urgent needs of vulnerable populations are effectively addressed amidst the heightened conflict and displacement.

For access to the DIRNA findings and additional resources, please visit the website [REACH Initiative](https://www.reach.org.lb). For more information on the ongoing crisis in Lebanon, consult [REACH Lebanon Crisis Thread](https://www.reach.org.lb).

Methodology

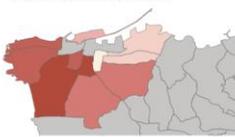
The DIRNA assessment utilized the Area of Knowledge (AoK) methodology, which focuses on understanding the unique contexts and experiences of various groups affected by displacement through Key Informant Interviews (KIIs). This primary data collection method targets local council members, mayors, healthcare staff, educators, NGOs, and IDPs living outside collective sites (including those renting, hosted, or self-settled), as well as host community members.

Depending on the profile of the KI and his/her knowledge/expertise, one or both modules of the tool were administered. Finally, in the case where the KI had been displaced, a short set of questions about his/her own personal situation were asked.

The data for Phase 1 (pilot) of the DIRNA was collected from October 14 to October 16 across 11 castles of Beirut where there has been a significant influx of IDPs, with 26 of the key informants identifying as IDPs.

Dashboard under finalisation last updated on: 10/22/2024 4:43:04 PM

Assessed castles in the DIRNA



Site Navigation

The dashboard contains 7 tabs:

1. Landing page: Outlines the objective and methodology of the DIRNA
2. General: Information on general population being surveyed
3. Internally displaced person needs: Focuses on the needs of internally displaced persons.
4. Host community needs: Showing access and barriers to basic services.
5. Aid: Provides information about governmental and humanitarian aid.
6. Exploration: Provides an interactive exploration of the underlying data.
7. Data table: Table allowing to export the complete analyzed data to excel.

Home General IDP Host Aid Exploration Data

أجرت منظمة REACH، بالشراكة مع المنظمة الدولية للهجرة (IOM)، تقييمًا لأثر النزوح وتقييمًا سريعًا للاحتياجات (DIRNA) لتقديم رؤى حول الاحتياجات والتحديات التي تواجهها المجتمعات المضيفة، كما المجتمعات النازحة داخليًا التي تعيش خارج مراكز النزوح الجماعية. ويُركّز هذا التقييم على المناطق التي تشهد حركات نزوح وتدفقات سكانية كبيرة.

في أعقاب وقف إطلاق النار الذي أُعلن عنه في 27 تشرين الثاني/نوفمبر، بدأت المجموعات السكانية النازحة بالعودة إلى

مناطقها الأصلية. ومع ذلك، يظل هذا التقييم ذا أهمية كبيرة لأنه يُقدّم لمحة عامة عن الاحتياجات المستمرة في المناطق المتضررة من النزوح ويسلط الضوء على تحديات الحصول على الخدمات الأساسية التي تؤثر على كل من النازحين/ات داخليًا والمجتمعات المضيفة. تهدف النتائج إلى دعم جهود الاستجابة للسكان الذين/اللوات بقوا/بقين، وإتاحة فهم أوضح للخدمات الأكثر تضررًا.

تستند النتائج إلى البيانات التي تم جمعها من خلال مقابلات أجريت في المناطق المتضررة مع مُقدّمي/ات المعلومات الرئيسيين/ات. وفي حين أنها إرشادية وليست قابلة للتعميم إحصائيًا، إلا أنها تقدم رؤى قيمة حول الاحتياجات والتحديات ذات الأولوية.

وتتضمن النتائج الرئيسية للتقييم في منطقة جبل لبنان ما يلي:

- الحصول على الخدمات: لوحظ انخفاض كبير في الحصول على الخدمات الأساسية في المناطق ذات مستويات النزوح المرتفعة، لا سيما على مستويات سبل العيش، والصحة، والتعليم.
- التعليم: أفاد جميع السكان تقريباً المشاركين/ات في التقييم بانخفاض نسبة الحصول على التعليم. ومن المتوقع أن يستمر التأثير التعطيلي الطويل الأمد للنزاع على التعليم على الرغم من وقف إطلاق النار واستئناف الدروس.
- الرعاية الصحية: تدهور الحصول على الرعاية الصحية، حيث يواجه السكان النازحون/ات عقبات أكبر من المجتمعات المضيفة. وبالنسبة للنازحين/ات داخلياً، أتى بُعد المرافق الطبية وخيارات النقل المحدودة من بين التحديات الرئيسية، ومن المرجح أن ذلك ناتج عن القيود المالية.
- احتياجات الشتاء: برز فصل الشتاء كعامل قلق بالغ، حيث أفاد 42 من أصل 75 من السكان الذين اللواتي تم تقييمهم/ن باحتياجات عاجلة للملابس الدافئة والفرش.

بالإضافة إلى جبل لبنان، أجرت REACH تقيماً تجريبياً لأثر النزوح وتقييم سريع للاحتياجات في بيروت. وقدم هذا المشروع التجريبي رؤى حاسمة حول أثر النزوح على النازحين/ات داخلياً والمجتمعات المضيفة داخل العاصمة. تتوفر نتائج التقييم في ملخص خاص ببيروت، ويُستكمل بلوحة بيانات إلكترونية تفاعلية لاستكشاف البيانات بشكل أعمق. لمزيد من المعلومات حول منهجية ونهج التقييم، يُرجى الاطلاع على الإطار المرجعي [هنا](#).

المخرجات المنشورة

- [لوحة بيانات DIRNA \(مشروع تجريبي - بيروت\)](#)
- [ملخص بيانات DIRNA لبيروت](#)
- [مجموعة بيانات DIRNA \(تشرين الأول/أكتوبر 2024\)](#)
- [ملخص بيانات DIRNA لجبل لبنان](#)

يمكنكم/ن متابعة آخر مستجدات الأزمة [هنا](#).

دراسة اجتماعية اقتصادية – التقرير النهائي لـ LebRelief

في إطار مشروع "حوكمة" الممول من الاتحاد الأوروبي (HawkaMaa-EU)، عملت LebRelief مع "الدولية للمعلومات" (Information International) على دراسة حول العقبات الاجتماعية والاقتصادية التي تعترض الاشتراكات، والدفع، وتقديم الخدمات في قطاع المياه في لبنان.

يستكشف البحث الفرص المتاحة لسياسات المياه التي تُعزز إدماج السكان المعرضين/ات للتهميش الاقتصادي في لبنان. ويمكن أن تُشكل النتيجة المحتملة للبحث أساساً لقطاع مياه أكثر شمولاً للمستخدمين/ات. وأجريت دراسة استقصائية شاركت فيها 600 أسرة موزعة على عكار، والشمال، وبيروت، وجبل لبنان، وبعلبك/الهرمل، والبقاع، والجنوب، وسبع مجموعات تركيز في كل من المحافظات، لقياس آرائهم/ن حول هذا الموضوع.

لمعرفة المزيد حول الدراسات الاستقصائية التي أُجريت والرؤى الرئيسية، يُرجى مراجعة التقرير الكامل [هنا](#).

الأحداث المُقبلة في لبنان – سنرسل تفاصيلاً حول توقيت وتاريخ الأحداث والمزيد من المعلومات عبر البريد الإلكتروني

ترقبوا/ترقبين المزيد من المعلومات.

نشرت هذه الرسالة الإخبارية قاعدة مُمثلي قطاع المياه اللبناني (LEWAP)، والتي أنشئت بناءً على مبادرة من PS-EAU، وبدعم من وكالة رون - البحر المتوسط وكورسيكا، ووكالة التنمية الفرنسية، والاتحاد الأوروبي.

ساهموا/ساهمن في رسالة LEWAP الإخبارية!

نشرت هذه الرسالة الإخبارية لإطلاعكم/ن على آخر المُستجدات في قطاع المياه. ويُمكنكم/ن إثراءها بمساهماتكم/ن... لا تترددوا/تترددن في إبلاغنا بأي معلومات قد تكون موضع اهتمام لأعضاء الشبكة: contact@lewap.org

